

# **Discurso do Ministro dos Negócios Estrangeiros do Japão, Koichiro Gemba, na Conferência sobre Desenvolvimento Sustentável (Rio + 20)**

Passaram mais de 15 meses desde o Grande Terremoto do Leste do Japão, no dia 11 de março de 2011. O Japão segue prosseguindo no caminho da reconstrução. Ao participar na maior conferência internacional deste ano, gostaria de expressar, em nome do povo japonês, a nossa gratidão pelo generoso e caloroso apoio e encorajamento que recebemos de todas as partes do mundo.

O tema da Rio+20 é bastante significativo para o Japão, especialmente após essa catástrofe sem precedentes. O povo japonês testemunhou o poder avassalador de destruição das forças da natureza e tem uma especial responsabilidade em abordar seriamente a questão fundamental "o que é uma sociedade sustentável?" e encontrar, juntamente com o mundo inteiro, um caminho em direção a uma sociedade e uma civilização em harmonia com a natureza.

Já decorreram vinte anos após a primeira Cimeira da Terra realizada aqui no Rio de Janeiro. Desde então, muitos países em desenvolvimento alcançaram um crescimento económico notável, novas economias industrializadas surgiram e o papel do setor privado tornou-se muito mais relevante. Hoje, com a diversificação de atores na comunidade internacional, devemos transcender a velha dicotomia entre "países desenvolvidos" e "países em desenvolvimento", congregando todas as partes envolvidas no esforço conjunto em prol de interesses comuns para o desenvolvimento sustentável global.

Para se alcançar o desenvolvimento sustentável em todo o mundo, é importante que cada indivíduo manifeste o seu máximo potencial e participe na construção de uma sociedade melhor. Com base nesse entendimento de "segurança humana", o Japão gostaria de implementar três iniciativas específicas para a criação de um "Futuro Verde".

A primeira é a iniciativa "Cidade do Futuro". O Japão visa construir, em todo o mundo, cidades sustentáveis com tecnologia ambientalmente superior, infraestrutura básica e resiliência. O Japão tem longos anos de experiência em eficiência energética e reciclagem. Com base nisso, o governo japonês está a empenhar-se na construção de um modelo para a "Cidade do Futuro" no estado da arte, com sustentabilidade ambiental, forte resiliência a desastres e excelente habitabilidade. Temos a convicção de que esta iniciativa irá contribuir para o desenvolvimento em todo o mundo. O Japão irá realizar uma conferência internacional sobre planeamento urbano, no próximo ano. E, em breve, vamos convidar cerca de 100 urbanistas de países em desenvolvimento ao Japão, para compartilharmos as experiências bem-sucedidas das "Cidades do Futuro".

A nossa segunda iniciativa é a formação dos “Voluntários da Cooperação Verde” e a cooperação em energias renováveis. A transição para uma economia verde com base na sua eficiência energética e de recursos é uma tarefa que deve contar com o empenho de todos os países. Para tanto, é de suma relevância o desenvolvimento de recursos humanos nas áreas de formulação de políticas e de tecnologia ambiental. Vamos cooperar no desenvolvimento de recursos humanos nos países em desenvolvimento, formando cerca de 10.000 “Voluntários da Cooperação Verde”, ao longo de três anos. Também vamos apoiar a transição para uma economia verde nos países em desenvolvimento, com o uso de tecnologias avançadas de energias renováveis do Japão. Para esse propósito, o governo japonês fornecerá US\$ 3 bilhões aos países em desenvolvimento, ao longo dos próximos três anos.

A terceira iniciativa diz respeito à cooperação na prevenção de desastres naturais. Estamos decididos a ajudar a construir sociedades resilientes em todo o mundo, despertando o interesse na prevenção de desastres. Ao longo da história, o Japão tem enfrentado inúmeras catástrofes naturais e, em todas as vezes, tem-se dedicado à recuperação. Sinceramente, gostaríamos de compartilhar as nossas experiências com os povos do mundo. Com esse objetivo, vamos realizar no próximo mês a Conferência Ministerial Mundial sobre Prevenção de Desastres, em Tohoku, na mesma região que foi afetada pelo Grande Terremoto do Leste do Japão. Concretamente, o Japão também vai fornecer US\$ 3 bilhões em apoio aos países em desenvolvimento na área da prevenção de desastres nos próximos três anos.

Convido-vos a todos a verem o estado de recuperação após o Grande Terremoto do Leste do Japão e a experimentarem as nossas avançadas tecnologias de eficiência de recursos energéticos no Pavilhão do Japão, localizado próximo a este Centro de Convenções, cujos temas são “Inovação Verde do Japão” e “Os laços com o mundo, a força para a recuperação”.

Acreditamos que essas abordagens são extremamente valiosas para a promoção do desenvolvimento com vista à sustentabilidade, enquanto vislumbramos o período pós-2015, o atual limite para se alcançar os Objetivos de Desenvolvimento do Milênio.

Um aspecto importante das crenças dos antigos japoneses é a ideia de que cada animal, vegetal e objeto possuem um espírito (divino). Os japoneses sempre foram gratos pelas bênçãos da natureza mesmo diante do temor da sua ferocidade. Ao compartilhar a importância desta “coexistência com a natureza” com os povos do mundo, procuramos transformar a crise do terremoto numa oportunidade para compartilhar as nossas sofisticadas tecnologias de prevenção de desastres e projetos urbanísticos altamente resilientes, com todos os países. Acreditamos que o Japão pode desempenhar um papel especial na consecução do desenvolvimento sustentável no mundo. Gostaríamos de abrir caminho para um futuro brilhante para nossos filhos e para as futuras gerações, juntamente com os líderes mundiais reunidos nesta conferência.

Obrigado.